

KARTA PRZEDMIOTU DLA NABORU 2020/2021

INFORMACJE OGÓLNE

1. Nazwa przedmiotu kształcenia	Praktyczna Nauka Języka Rosyjskiego - pisanie					
2. Nazwa jednostki (należy wskazać nazwę zgodnie ze Statutem PSW)	Wydział Nauk Społecznych i Humanistycznych, Zakład Neofilologii					
3. Grupa treści kształcenia (moduł może być realizowany w ramach treści kształcenia ogólnego, podstawowego, kierunkowego, specjalnościowego lub innego)	-					
4. Typ przedmiotu (obowiązkowy, do wyboru)	obowiązkowy					
5. Poziom studiów	pierwszego stopnia					
6. Liczba punktów ECTS	2					
7. Poziom przedmiotu (podstawowy, średnio-zaawansowany, zaawansowany)	średnio-zaawansowany					
8. Rok studiów, semestr	II rok, semestr IV - letni					
9. Liczba godzin w semestrze	Wyk.	Ćw.	L*	Prj.	Pbn.	Zp.
	30					
10. Język wykładowy:	rosyjski					
11. Wykładowca (wykładowcy) (imię i nazwisko, stopień naukowy wykładowcy/wykładowców prowadzących zajęcia)	Elżbieta Struczyk-Doluk, mgr					

INFORMACJE SZCZEGÓŁOWE

12. Wymagania wstępne
Uzyskanie zaliczenia w semestrze III
13. Cele przedmiotu
C1 zapoznanie studenta z leksyką w zakresie poszczególnych bloków tematycznych oraz dotyczących tematyki zawodowej i jej utrwalenie;
C2 znajomość głównych zasad tworzenia wypowiedzi pisemnych w języku rosyjskim niezbędnych w działalności filologicznej i zawodowej;
C3 rozwijanie umiejętności tworzenia indywidualnie lub w grupie różnego rodzaju wypowiedzi pisemnych, poprawnych pod względem leksykalnym, gramatycznym, stylistycznym, ortograficznym związanych z życiem codziennym i przyszłą działalnością zawodową;
C4 opanowanie zasad ortografii i interpunkcji języka rosyjskiego na potrzeby działalności filologicznej i zawodowej;
C5 rozwijanie umiejętności pisemnego wyrażania w języku rosyjskim swojego zdania, argumentacji, formułowania wniosków oraz krytycznego myślenia w wypowiedziach dotyczących życia codziennego i przyszłej działalności zawodowej;
C6 kształtowanie postawy gotowości do nabywania nowej wiedzy i pogłębiania zainteresowania językiem rosyjskim oraz kręgiem kulturowym Rosji, a także do podejmowania działań na rzecz rozwoju osobistego i zawodowego, w tym do okazywania wrażliwości, tolerancji i szacunku wobec innych narodów
14. Efekty uczenia się w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych

Student, który zaliczył przedmiot:	odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się
WIEDZA	
EU01 zna i w zaawansowanym stopniu stosuje rosyjską leksykę i konstrukcje gramatyczne w zakresie realizowanych bloków tematycznych oraz dotyczących tematyki zawodowej;	K_W09, K_W15
EU02 zna i w zaawansowanym stopniu stosuje zasady tworzenia różnego rodzaju wypowiedzi pisemnych związanych z życiem codziennym i przyszłą działalnością zawodową, identyfikuje i rozstrzyga dylematy zawodowe oraz współczesnej cywilizacji;	K_W01, K_W04, K_W09, K_W14
UMIEJĘTNOŚCI	
EU03 potrafi formułować indywidualnie lub w grupie wypowiedzi pisemne w języku rosyjskim dotyczące życia codziennego i przyszłej działalności zawodowej, z poprawnym wykorzystaniem zasad gramatycznych, ortograficznych, stylistycznych oraz poznanego na zajęciach słownictwa, jak również umie posłużyć się słownikami w procesie ich tworzenia;	K_U01, K_U03, K_U04, K_U06, K_U13
EU04 prawidłowo stosuje wprowadzone zasady ortograficzne i interpunkcyjne w tekstach pisanych na potrzeby działalności filologicznej i zawodowej;	K_U01, K_U04
EU05 w formie pisemnej wyraża w języku rosyjskim swoje zdanie, w tym argumentuje i formułuje wnioski w wypowiedziach dotyczących życia codziennego i przyszłej działalności zawodowej;	K_U01, K_U03, K_U06
KOMPETENCJE SPOŁECZNE	
EU06 jest gotów do nabywania nowej wiedzy i pogłębiania zainteresowania językiem rosyjskim oraz kręgiem kulturowym Rosji, a także do podejmowania działań na rzecz rozwoju osobistego i zawodowego, w tym do okazywania wrażliwości, tolerancji i szacunku wobec innych narodów.	K_K01, K_K02
15. Treści programowe	
Forma zajęć – ćwiczenia	
1. Podróże turystyczne i służbowe - przygotowanie do wyjazdu, rzeczy niezbędne w podróży, różne formy wypoczynku, rodzaje wycieczek, wyjazdy krajowe i zagraniczne, oferty biura podróży, usługi hotelowe, emigracja, podróże do Rosji - delegacje i wyjazdy służbowe, transport międzynarodowy, podróże-styl życia czy biznes, formalności związane z wyjazdem za granicę/na wschód 2. Kuchnia - nazwy podstawowych posiłków, głównych dań, potraw i artykułów spożywczych, tradycyjne potrawy kuchni polskiej i rosyjskiej, przepisy kulinarne, ulubione dania i desery, punkty gastronomiczne, przyjęcia i goście, zdrowy sposób żywienia - biznes lunch, kolacja biznesowa, restauracja-sposób na biznes 3. Zdrowie - rodzaje chorób i ich symptomy, choroby cywilizacyjne, nasze samopoczucie, sposoby zapobiegania chorobom, leczenie niekonwencjonalne, służba zdrowia, usługi medyczne, nowoczesna kosmetologia i chirurgia plastyczna, zdrowy styl życia, rosyjska „bania” - wypalenie zawodowe, brak pracy i jego skutki zdrowotne, świadczenia dla przedsiębiorców w sytuacji choroby zawodowej, zdrowie - biznes przyszłości 4. Wybrane zagadnienia z interpunkcji oraz ortografii rosyjskiej (spółgłoski podwójne, skróty i skrótowce, zasady użycia wielkiej i małej litery, pisownia wyrazów złożonych, zasady interpunkcji). 5. Sposoby wyrażania różnych intencji komunikacyjnych w tym również tych, które może wykorzystać praktycznie w sferze działalności zawodowej (pozwolenie, zakaz, rada, zalecenie, zaproszenie, warunek, nakaz, ostrzeżenia, prośba, pragnienie, żal).	

16. Narzędzia/metody dydaktyczne	
1. Ćwiczenia pisemne kształtujące umiejętności komunikacyjne w różnych formach wypowiedzi dotyczące tematyki życia codziennego i przyszłej działalności zawodowej	
2. Technika synonimów, antonimów, definicji, praca ze słownikami	
3. Praca z materiałami audio-video, tekstami autentycznymi i adaptowanymi dotyczącymi tematyki życia codziennego i przyszłej działalności zawodowej (np. burza mózgów, praca z tekstem, studium przypadku)	
4. Komentarze i objaśnienia prowadzącego zajęcia	
5. Praca całą grupą, w oddzielnych grupach, w parach, indywidualna	
6. Platforma Microsoft Teams	
7. Office 365	
8. Platformy edukacyjne: quizlet, kahoot, http://rusyaz-online.ru/ , jamboard. google.com	
17. Sposoby oceny (F – formująca; P – podsumowująca)	
F1. Kolokwia pisemne i wypowiedzi pisemne (komunikatywność wypowiedzi, treść i struktura, poprawność leksykalno-gramatyczna oraz stylistyczna, bogactwo zastosowanych środków językowych, spójność wypowiedzi)	
F2. Aktywność studenta na zajęciach i obserwacja pracy studenta na zajęciach	
F3. Bieżące przygotowywanie się do zajęć	
F4. Korekta błędów przez prowadzącego zajęcia, studentów	
F5. Przygotowanie pisemnych prac domowych	
P1. Zaliczenie z oceną	
18. Obciążenia pracą studenta	
forma aktywności	średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe z nauczycielem**	40
Przygotowanie się do zajęć	10
Przygotowanie do kolokwiów	10
SUMA	60
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS DLA PRZEDMIOTU	2
19. Literatura podstawowa i uzupełniająca	
Literatura podstawowa:	
1) Chlebda B, Danecka I., <i>Skrypt do praktycznej nauki języka rosyjskiego cz. II</i> , Opole 2014.	
2) Chlebda B, Danecka I., <i>Skrypt do praktycznej nauki języka rosyjskiego cz. III</i> , Opole 2011.	
3) Pado A., <i>Читай, пиши, говори! Cz. 2</i> , Warszawa 1998.	
4) Cieplicka M., Torzewska D., <i>Русский язык. Kompendium tematyczno-leksykalne 1</i> , Poznań 2015.	
5) Cieplicka M., Torzewska D., <i>Русский язык. Kompendium tematyczno-leksykalne 2</i> , Poznań 2015.	
6) Gołubiewa A., Czeczuga A., Węclawiak P., <i>Słownictwo rosyjskie w ćwiczeniach</i> , Warszawa 2020.	
7) Gołubiewa A., Kowalska N., <i>Русский язык сегодня</i> , Warszawa 2000.	
8) <i>Остановка: Россия!</i> Magazyn dla uczących się języka rosyjskiego	
Literatura uzupełniająca:	
1) Materiały autentyczne: prasa, literatura, Internet, materiały audiowizualne	
2) Słowniki tematyczne języka rosyjskiego	
3) Słowniki polsko-rosyjskie i rosyjsko-polskie (różne wydania)	
4) Кузнецов С. А. (ред.), <i>Большой толковый словарь русского языка</i> , СПб 2000.	
5) Ginter A., Tulina-Blumental L., <i>Вот лексика! Repetytorium leksykalne z języka rosyjskiego z ćwiczeniami</i> , Warszawa 2015.	
6) Pado A., <i>Ты за или против? Materiały uzupełniające. Język rosyjski</i> , Warszawa 2003.	
7) Jahn. M., Korycińska L., <i>Język rosyjski. Poradnik ortograficzny dla Polaków</i> , Kraków 1996.	
20. Formy oceny – szczegóły	
Warunki uzyskania zaliczenia przedmiotu: zajęcia kończą się zaliczeniem z oceną	

Warunkiem zaliczenia przedmiotu są:

- aktywność na zajęciach;
- kolokwia pisemne – 2 w semestrze;
- bieżące przygotowanie różnego rodzaju wypowiedzi pisemnych;
- przygotowanie pisemnych prac domowych.

W przypadku kolokwiów stosuje się ujednolicone dla Filologii rosyjskiej przedziały procentowe w ocenianiu:

50-65% - 3,0

66-75% - 3,5

76-83% - 4,0

84-89% - 4,5

90-100% - 5,0

Ocena stopnia osiągniętych przez studenta efektów uczenia się następuje wg poniższych kryteriów:

5.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty bez zastrzeżeń

4.5 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z pojedynczymi brakami/błędami

4.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z nielicznymi brakami/błędami

3.5 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z wieloma brakami/błędami

3.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z licznymi i istotnymi brakami/błędami (minimalnie wymagany poziom osiągnięcia efektu)

2.0 – zakładany efekt uczenia się nie został osiągnięty

Metody weryfikacji efektów uczenia się w powiązaniu z kategoriami wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych:

(1) Wiedza: obserwacja pracy studenta na zajęciach, kolokwium/test

(2) Umiejętności: kolokwium/test, wypowiedź pisemna, prace pisemne, dyktando, tworzenie glosariuszy

(3) Kompetencje społeczne: aktywność na zajęciach i obserwacja pracy studenta na zajęciach, bieżące przygotowanie do zajęć

21. Inne przydatne informacje o przedmiocie

1. Bezpośrednich informacji o problematyce zajęć i treściach programowych udziela prowadzący w trakcie zajęć i podczas konsultacji

2. Zajęcia odbywać się będą w PSW w Białej Podlaskiej

3. Zajęcia odbywać się będą zgodnie z aktualnym planem zajęć

4. Konsultacje odbywać się będą zgodnie z obowiązującym terminarzem

*L – laboratorium (w przypadku zajęć z języka obcego oznacza lektorat)

** Zajęcia prowadzone z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego lub innej osoby prowadzącej zajęcia **oraz konsultacje**